

County Clerk and Recorder/
Secretario del Condado y Registrador

Connie Ingram

Instructions:

Please use a black or blue ink pen to mark your choices on the ballot. To vote for your choice in each contest, completely fill in the box provided to the left of your choice. To vote for a write-in candidate, completely fill in the box provided to the left of the words "Write-in" and write in the name of the candidate on the line provided.



Incorrect/Incorrecto



Correct/Correcto

Instrucciones:

Por favor, use un bolígrafo negro o azul para marcar sus opciones en la boleta electoral. Para votar por su selección en cada contienda, rellene completamente la casilla a la izquierda de su selección. Para votar por un candidato por escrito, rellene completamente la casilla a la izquierda de las palabras "por escrito" el nombre del candidato en la línea correspondiente.

State of Colorado/Estado de Colorado

Proposition 103 (STATUTORY)/ Propuesta 103 (ESTATUTARIA)

SHALL STATE TAXES BE INCREASED \$536.1 MILLION ANNUALLY IN THE FIRST FULL FISCAL YEAR AND BY SUCH AMOUNTS AS ARE RAISED ANNUALLY THEREAFTER BY AMENDMENTS TO THE COLORADO REVISED STATUTES CONCERNING A TEMPORARY INCREASE IN CERTAIN STATE TAXES FOR ADDITIONAL PUBLIC EDUCATION FUNDING, AND, IN CONNECTION THEREWITH, INCREASING THE RATE OF THE STATE INCOME TAX IMPOSED ON ALL TAXPAYERS FROM 4.63% TO 5% FOR THE 2012 THROUGH 2016 INCOME TAX YEARS; INCREASING THE RATE OF THE STATE SALES AND USE TAX FROM 2.9% TO 3% FOR A PERIOD OF FIVE YEARS COMMENCING ON JANUARY 1, 2012; REQUIRING THAT THE ADDITIONAL REVENUES RESULTING FROM THESE INCREASED TAX RATES BE SPENT ONLY TO FUND PUBLIC EDUCATION FROM PRESCHOOL THROUGH TWELFTH GRADE AND PUBLIC POSTSECONDARY EDUCATION; SPECIFYING THAT THE APPROPRIATION OF THE ADDITIONAL TAX REVENUES BE IN ADDITION TO AND NOT SUBSTITUTED FOR MONEYS OTHERWISE APPROPRIATED FOR PUBLIC EDUCATION FROM PRESCHOOL THROUGH TWELFTH GRADE AND PUBLIC POSTSECONDARY EDUCATION FOR THE 2011-12 FISCAL YEAR; AND ALLOWING THE ADDITIONAL TAX REVENUES TO BE COLLECTED, KEPT, AND SPENT NOTWITHSTANDING ANY LIMITATIONS PROVIDED BY LAW?

¿DEBEN AUMENTARSE LOS IMPUESTOS ESTATALES POR LA SUMA DE \$536.1 MILLONES AL AÑO EN EL PRIMER EJERCICIO COMPLETO Y POR LOS IMPORTES RECAUDADOS CADA AÑO POSTERIORMENTE MEDIANTE ENMIENDAS A LOS ESTATUTOS REVISADOS DE COLORADO, RELACIONADAS CON UN AUMENTO TEMPORAL DE CIERTOS IMPUESTOS ESTATALES PARA FINANCIACIÓN ADICIONAL DE LA EDUCACIÓN PÚBLICA Y, EN RELACIÓN CON DICHO AUMENTO, AUMENTAR LA TASA DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA ESTATAL GRAVADO A TODOS LOS CONTRIBUYENTES DEL 4.63% AL 5% PARA LOS EJERCICIOS TRIBUTARIOS 2012 AL 2016; AUMENTAR LA TASA DEL IMPUESTO ESTATAL SOBRE VENTAS Y USO DEL 2.9% AL 3% DURANTE UN PERÍODO DE CINCO AÑOS, COMENZANDO EL 1° DE ENERO DE 2012; EXIGIR QUE LOS INGRESOS ADICIONALES RESULTANTES DE ESTAS TASAS TRIBUTARIAS AUMENTADAS SÓLO SE DESEMBOLSEN PARA LA FINANCIACIÓN DE LA EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE PREESCOLAR HASTA DECIMOSEGUNDO GRADO Y EDUCACIÓN POST-SECUNDARIA PÚBLICA; ESPECIFICAR QUE LA APROPIACIÓN DE LOS INGRESOS TRIBUTARIOS ADICIONALES SEAN ADICIONALES A, Y NO UN SUSTITUTO DE LOS FONDOS DE OTRA MANERA APROPIADOS PARA LA EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE PREESCOLAR HASTA DECIMOSEGUNDO GRADO Y EDUCACIÓN POST-SECUNDARIA PÚBLICA PARA EL EJERCICIO 2011-12; Y PERMITIR QUE LOS INGRESOS TRIBUTARIOS ADICIONALES SE RECAUDEN, CONSERVEN Y DESEMBOLSEN SIN PERJUICIO DE CUALESQUIER LIMITACIONES DISPUESTAS POR LEY?

YES/SI

NO/NO